

# CITY ARTS & LEADERSHIP

— ACADEMY —

350 Seneca Avenue, San Francisco, CA 94112 • 415.841.8910 • [www.cityartsandleadership.org](http://www.cityartsandleadership.org)

## **FAMILY MESSAGE FROM PRINCIPAL CHARDON** **For the week of November 27, 2022**

*Desplácese hacia abajo para español.*

Hi CAL Academy Families and Students,

We hope everyone had a great Thanksgiving holiday and Fall Break! We are excited to return to school tomorrow and welcome back students!

The time between Fall Break and Winter Break is extremely important. Over the next three weeks, students will participate in final assignments and final exams to complete the semester. Your student's attendance and the completion of the assignments, projects, quizzes, and tests during this time will determine their final grade. We are looking forward to supporting your student to be successful during this time!

It is also important that we return safely to school and maintain a healthy environment. As mentioned in previous communication, students were sent home with Covid-19 test kits. Even if your student does not have symptoms, please make sure that they test for Covid-19 prior to returning to campus. If your student receives a positive result, please immediately email Ms. Lorena at [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org) and follow isolation directions. Thank you for taking this step in order to have a safe return from the break.

Classes start at their normal time of 8:30 am. Please make sure students come on time and bring their Chromebook to school.

If you have any questions, you can reach out via email to Principal Chardon at [pchardon@cityartsandleadership.org](mailto:pchardon@cityartsandleadership.org) or to Vice Principal Zelaya at [dzelaya@cityartsandleadership.org](mailto:dzelaya@cityartsandleadership.org). You can also check in with our Office Manager, Ms. Lorena at the main office number (415-841-8910) or by email at [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org).

**Thank you everyone!**

-----

Hola Familias y Estudiantes de CAL Academy,

¡Esperamos que todos hayan tenido unas excelentes vacaciones de Día de Acción de Gracias y vacaciones de otoño! ¡Estamos emocionados de regresar a la escuela mañana y dar la bienvenida a los estudiantes!

El tiempo entre las vacaciones de otoño y las vacaciones de invierno es extremadamente importante. Durante las próximas tres semanas, los estudiantes participarán en tareas finales y exámenes finales para completar el semestre. La asistencia de su estudiante y la finalización de las tareas, proyectos, cuestionarios y exámenes durante este tiempo determinarán su calificación final. ¡Esperamos poder apoyar a su estudiante para que tenga éxito durante este tiempo!

También es importante que regresemos seguros a la escuela y mantengamos un ambiente saludable. Como se mencionó en una comunicación anterior, los estudiantes fueron enviados a casa con pruebas de Covid-19. Incluso si su estudiante no tiene síntomas, asegúrese de que se haga la prueba de Covid-19 antes de regresar a la escuela. Si su estudiante recibe un resultado positivo, envíe un correo electrónico de inmediato a Ms. Lorena a [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org) y siga las instrucciones de aislamiento. Gracias por dar este paso para tener un regreso seguro.

Las clases comienzan en su horario normal de 8:30 am. Asegúrese de que los estudiantes lleguen a tiempo y traigan su computadora Chromebook a la escuela.

Si tiene alguna pregunta, puede comunicarse por correo electrónico con el director Chardon en [pchardon@cityartsandleadership.org](mailto:pchardon@cityartsandleadership.org) o el subdirector Zelaya en [dzelaya@cityartsandleadership.org](mailto:dzelaya@cityartsandleadership.org). También puede comunicarse con nuestra gerente de oficina, la Sra. Lorena, al número de la oficina principal (415-841-8910) o por correo electrónico a [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org).

**¡Gracias a todos!**